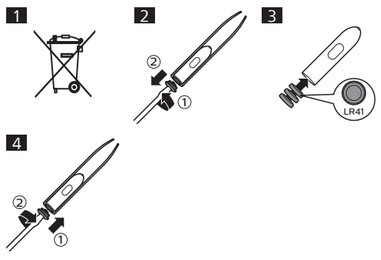

English

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

WARNING

• Keep button batteries (either new or used) out of reach of children. Button batteries can cause serious injuries if swallowed or placed inside any part of the body. If you think batteries may have been swallowed or placed inside the body, seek immediate medical attention. Take the battery packaging or appliance if you can, to help staff identify the battery. Symptoms may not be obvious. Your child might be coughing, gagging or drooling, or pointing to their throat or stomach. Unclear or fluctuating symptoms mean it is important to be vigilant. Do not let your child eat or drink and do not let your child vomit. • If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. • Only operate this product on LR41 button batteries. • Do not recharge non-rechargeable batteries. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, or changes color, stop using the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care. • When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry. • Insert batteries with the + and - poles pointing in the direction indicated in the battery compartment or holder. • Do not mix different brands and types of batteries, do not mix new and used batteries and do not use batteries with different date codes. • Remove batteries from the product if you are not going to use it for some time. • To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them. • Do not leave empty disposable batteries inside the product.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 1). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of disposable batteries

To remove the disposable batteries, see figures 2-4.

Azərbaycanca

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

XƏBƏRDARLIQ

• Düymə batareyaları (həm yeni, həm də istifadə olunmuş) uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın. Düymə batareyalar udulduqda və ya bədənin hər hansı bir hissəsinə yerləşdirildikdə ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Batareyaların udulduğunu və ya bədənin içərisinə yerləşdirildiyini düşünürsünüzsə, dərhal tibbi yardıma müraciət edin. İşçi heyətə batareyanı müayyən etməkdə kömək etmək üçün mümkünsə, batareya qablaşdırmasını və ya cihazı götürün. Əlamətlər aydın olmaya bilər. Uşağınız öskürə, ürəyi bulana və ya ağzı sulana, yaxud boğazına və ya mədəsinə işarə edə bilər. Aydın olmayan və ya dəyişkən simptomlar səyiq olmağın vacib olduğunu bildirir. Uşağınıza yeməyə və ya içməyə, eləcə də qusmağa imkan verməyin. • Batareya bölməsi təhlükəsiz şəkildə bağlanmırsa, məhsuldan istifadəni dayandırın və onu uşaqlardan uzaq saxlayın. • Bu məhsulu yalnız LR41 düymə batareyalarla işlədin. • Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları yenidən doldurmayın. • Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın. • Əgər məhsul anormal şəkildə isinər və ya qoxu gələrsə, yaxud rəngini dəyişərsə, məhsulu istifadə etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın. • Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiyalı ocaqlara qoymayın. • Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, haddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin. • Batareyalar zədələnərsə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin. • Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun. • Batareyaları + və - qütblərinə uyğun batareya bölməsində və ya tutqacında göstərilən istiqamətdə daxil edin. • Fərqli marka və tipdən olan batareyaları qarışdırmayın, yeni və istifadə edilmiş batareyaları qarışdırmayın və fərqli tarix kodları olan batareyaları istifadə etməyin. • Məhsulu bir müddət istifadə etməyəcəksinizsə, batareyaları ondan çıxarın. • Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun. • Boş birdəfəlik batareyaları məhsulun içərisində saxlamayın.

Təkrar emal

• Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları (Şək. 1) ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir. • Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Birdəfəlik batareyaların çıxarılması

Birdəfəlik batareyaları çıxarmaq üçün şəkil 2-4-ə baxın.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

UPOZORNĚNÍ

• Knoflíkové baterie (nové i použité) uchovávejte mimo dosah dětí. Knoflíkové baterie mohou způsobit vážná zranění, pokud jsou spolknuty nebo se dostanou kamkoli do těla. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo se dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud můžete, vezměte si obal baterie nebo zařízení s sebou, abyste personálu pomohli baterii identifikovat. Příznaky nemusí být zjevné. Vaše dítě může kašlat, dávit a slintat nebo si ukazovat na krk nebo žaludek. Nejasné nebo vracející se příznaky znamenají, že byste měli zůstat ostražití. Nedovolte svému dítěti jíst ani pít a nenechte jej zvracet. • Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí. • Výrobek je možné napájet pouze knoflíkovými bateriemi LR41. • Nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny. • Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. • Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach nebo změní barvu, přestaňte jej používat a obraťte se na společnost Philips. • Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky. • Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě. • Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. • Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché. • Vložte baterie tak, aby umístění pólů + a - odpovídalo symbolům vyznačeným v přihrádce či držáku na baterie. • Nekombinujte baterie různých značek a typů ani nové a starší baterie a nepoužívejte baterie s různými kódy data. • Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. • Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku. • Nenechávejte vybité baterie na jedno použití uvnitř výrobku.

Recyklace

• Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 1). • Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Vyjmutí jednorázových baterií

Pokyny k vyjmutí jednorázových baterií naleznete na obrázcích 2–4.

Eesti

Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi.

HOIATUS!

• Hoidke nööppatareid (nii uued kui ka kasutatud) lastele kättesaamatus kohas. Nööppatareid võivad allaneelamisel või kehaõõnsusesse pistmisel põhjustada raskeid vigastusi. Kui kahtlustate, et patareid võivad olla alla neelatud või mõnda kehaõõnsusesse pistetud, pöörduge viivitamata arsti poole. Võtke võimalusel kaasa patarei pakend või seade, et aidata meditsiinipersonalil patareid tuvastada. Sümptomid ei pruugi olla ilmsed. Laps võib köhida, oksendada ja ilastada või osutada kurgule või kõhule. Ebaselged või fluktueeruvad sümptomid tähendavad, et tuleb olla valvas. Ärge laske lapsel süüa, juua ega oksendada. • Kui patareisahtlit ei saa kindlalt sulgeda, lõpetage toote kasutamine ja hoidke toode lastele kättesaamatus kohas. • Kasutage seda toodet ainult LR41 nööppatareidega. • Ärge laadige tavapatareisid. • Hoidke toode ja akud eemal tulest ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte. • Kui toode muutub ebatavaliselt kuumaks, eritab ebatavalist lõhna või muudab värvi, lõpetage toote kasutamine ja võtke ühendust Philipsiga. • Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktsioonpliitidele. • Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega. • Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole. • Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad. • Sisestage patareid nii, et + ja – poolused järgiksid patareikambris või -hoidikul näidatud suunda. • Ärge kasutage koos erineva kaubamärgi või erinevat tüüpi patareisid, ärge kasutage koos uusi ja kasutatud patareisid ning ärge kasutage erineva kuupäevakoodiga patareisid. • Eemaldage patareid tootest, kui te ei kavatse seda mõnda aega kasutada. • Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti. • Ärge jätke tühju ühekordseid patareisid tootesse.

Taaskasutus

• See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 1). • Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Ühekordsete patareide eemaldamine

Ühekordsete patareide eemaldamise kohta vt jooniseid 2–4.

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove bitne informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.

UPOZORENJE

• Gumbaste baterije (nove i rabljene) držite izvan dosega djece. Gumbaste baterije mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ako se progutaju ili stave u bilo koji dio tijela. Ako mislite da je osoba progutala bateriju ili je umetnula u neki dio tijela, odmah zatražite medicinsku pomoć. Uzmite pakiranje baterije ili uređaj, ako ste u mogućnosti, kako biste pomogli osoblju identificirati bateriju. Simptomi možda nisu očiti. Vaše dijete možda kašlje, zagrcnulo se i slini ili pokazuje na svoje grlo ili trbuh. Nejasni ili promjenjivi simptomi znače da je važno biti na oprezu. Nemojte dopustiti djetetu da jede i pije te mu nemojte dopuniti da povraća. • Ako se pretinac za baterije ne zatvara čvrsto, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga podalje od djece. • Ovaj proizvod upotrebljavajte samo s gumbastim baterijama LR41. • Nemojte puniti nepunjive baterije. • Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. • Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava, neuobičajenog je mirisa ili promijeni boju, prekinite uporabu i obratite se tvrtki Philips. • Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake. • Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika. • Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi. • Umetnite baterije s + i - polovima u smjeru naznačenom u odjeljku za baterije ili na držaču. • Ne miješajte različite marke i tipove baterija, nove i korištene baterije i ne koristite baterije s različitim kodovima datuma. • Izvadite baterije iz proizvoda ako ga ne namjeravate upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja. • Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dodu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu. • Prazne baterije koje treba zbrinuti nemojte ostavljati u proizvodu.

Recikliranje

• Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 1). • Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje jednokratnih baterija

Kako biste izvadili jednokratne baterije, pogledajte slike 2-4.

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta un tā baterīju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

BRĪDINĀJUMS

• Pogveida baterijas (gan jaunas, gan lietotas) glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Ja pogveida baterijas tiek norītas vai ievietotas jebkurā ķermeņa daļā, tās var radīt nopietnas traumas. Ja jums šķiet, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Ja iespējams, paņemiet līdzi bateriju iepakojumu vai ierīci, kurā tās tika izmantotas, lai personāls varētu noteikt bateriju veidu. Simptomi var nebūt acīmredzami. Bērnam var būt klepus, bērns var rīstīties vai pastiprināti siekaloties, kā arī bērns var norādīt uz rīkli vai vēderu. Ja novērojat neskaidrus vai pārejošus simptomus, noteikti uzraugiet bērnu. Neļaujiet bērnam ēst vai dzert, kā arī neizraisiet vemšanu. • Ja baterijas nodaļījumu nav iespējams droši noslēgt, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā. • Šim izstrādājumam izmantojiet tikai LR41 pogveida baterijas. • Nepārlādējiet baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādei. • Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai. • Ja izstrādājums kļūst neierasti karsts vai tam ir smaka, vai tas maina krāsu, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un sazinieties ar Philips. • Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītīm. • Nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi. • Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. • Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi. • Ievietojiet baterijas tā, lai + un - poli būtu vērsti pareizā virzienā, kā norādīts bateriju nodalījumā vai turētājā. • Neizmantojiet reizē dažādu zīmolu un veidu baterijas, neizmantojiet reizē jaunas un jau izmantotas baterijas, un neizmantojiet baterijas ar dažādiem datuma kodiem. • Ja negrasāties izstrādājumu izmantot kādu laiku, izņemiet baterijas. • Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spailes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā. • Nekad neatstājiet izlietotās vienreizlietojamās baterijas izstrādājumā.

Otrreizējā pārstrāde

• Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (1. att.). • Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Vienreizlietojamo bateriju izņemšana

Lai izņemtu vienreizlietojamās baterijas, skatiet 2-4. att.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai.

ĮSPĖJIMAS

• Diskines baterijas (naujas ar naudotas) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Diskines baterijas prarijus arba įterpus į bet kurią kūno dalį galima sunkiai susižaloti. Jei manote, kad diskinės baterijos galėjo būti prarytos ar įterptos į kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei įmanoma, kartu su savimi pasiimkite baterijos pakuotę arba prietaisą, kad darbuotojams būtų lengviau nustatyti, kokia tai baterija. Gali būti, kad simptomai nebus akivaizdūs. Vaikas gali kosėti, springti ir seilėtis arba rodyti į gerklę ar pilvą. Jei simptomai neaiškūs ar besikeičiantys, svarbu būti budriems. Vaikui neleiskite valgyti ar gerti ir pasistenkite, kad jis nevemtų. • Jei baterijų skyrelis patikimai neužsidaro, gaminiu nebesinaudokite. Jį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. • Šiame gaminyje naudokite tik LR41 diskines baterijas. • Nebandykite įkrauti nejkraunamų baterijų. • Laikykite produktą ir akumuliatorius toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros. • Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva, nustokite naudoti produktą ir kreipkitės į „Philips“. • Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosnelės arba indukcines virykles. • Nemodifikuokite, negręžkite, nesugadinkite arba neišmontuokite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų išsiskyrimo. Užtrikrinkite, kad naudojant akumuliatorius nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo. • Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. • Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi. • Įdėkite baterijas nukreipdami jų „+“ ir „-“ polius reikiamomis kryptimis, nurodytomis baterijų skyriuje arba laikiklyje. • Kartu nenaudokite skirtingų prekės ženklų ir tipų baterijų, naujų ir senų baterijų bei turinčių skirtingus datos kodus. • Išimkite iš produkto baterijas, jei ketinate ilgesnį laiką jo nenaudoti. • Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį. • Nepalikite išeikvotų vienkartinių baterijų produkte.

Perdirbimas

• Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 1). • Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Vienkartinių baterijų išėmimas

Jei norite išimti panaudotas baterijas, žr. 2–4 pav.

Magyar

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket a fontos információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.

FIGYELEM!

• A gombelemeket (akár újak, akár használtak) tartsa gyermekektől elzárt helyen. A gombelemek súlyos sérüléseket okozhatnak, ha lenyelik vagy a test bármely részébe helyezik őket. Ha úgy gondolja, hogy a gyermeke lenyelt egy elemet vagy a teste bármely részébe helyezett egyet, azonnal forduljon orvoshoz. Ha megoldható, vigye magával az elem csomagolását vagy a készüléket, hogy segítsen az elem beazonosításában. A tünetek nem feltétlenül nyilvánvalóak. Előfordulhat, hogy gyermeke köhög, öklendezik vagy nyáladzik, vagy a torkára vagy a hasára mutat. A nem egyértelmű vagy változó tünetek miatt fontos az éberség. Ilyenkor ne engedje, hogy gyermeke egyen, igyon vagy hányjon. • Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, ne használja a terméket, és tartsa távol a gyermekektől. • A termék működtetéséhez kizárólag LR41 gombelemet használjon. • Ne töltse azokat az elemeket, amelyek nem újratölthetők. • Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. • Ha a termék rendellenes mértékben melegedik, szagot áraszt, vagy megváltozik a színe, ne használja tovább a terméket, és forduljon a Philips vállalathoz. • Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra. • Az elemek felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szúrja át és ne rongálja meg és a terméket vagy az elemeket. Ne töltse, ne zárja rövidre és ne töltse fordított polaritással az elemeket. • Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz. • Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek. • Az elemeket úgy helyezze be, hogy + és – pólusaik az elemtartón vagy elemtartó rekeszben jelzett irányba nézzenek. • Ne használjon egyszerre különböző gyártmányú és típusú elemeket, használt és új elemeket, valamint eltérő dátumkódú elemeket. • Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a terméket, vegye ki az elemeket. • Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba. • A készülékben ne hagyja benne a lemerült elemet.

Újrahasznosítás

• Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni (1. ábra). • Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

Az egyszer használatos elemek eltávolítása

Az elemek eltávolításához lásd: 2-4 ábra.

O'zbek

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan avval, ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

DIQQAT

• Tugma turidagi batareyalarni (yangi yoki ishlatilgan) bolalar ololmaydigan joyda saqlang. Tugmali batareyalar yutib yuborilsa yoki tananing biror ichki qismiga joylashtirilsa, jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Agar batareyalar yutib yuborilgan yoki tananing biror ichki qismiga joylashgan bo'lishi mumkin deb hisoblasangiz, darhol tibbiy yordamga murojaat qiling. Iloji bo'lsa, mutaxassisga batareyani aniqlashga yordam berish uchun batareya qadog'i yoki jihozni olib boring. Belgilar aniq ko'rinmasligi mumkin. Farzandingiz yo'talayotgan, tomog'iga tiqilgan yoki so'lagi oqayotgan yoxud tomog'i yoki oshqozonini ko'rsatayotgan bo'lishi mumkin. Noaniq yoki o'zgaruvchan belgilar hushyor bo'lish muhimligini anglatadi. Farzandingiz tanovul qilishi yoki ichib yuborishining oldini oling va farzandingiz qusishiga yo'l qo'ymang. • Agar batareya bo'lmasi mahkam yopilmasa, mahsulotdan foydalanishni to'xtating va uni bolalardan uzoqda saqlang. • Bu mahsulotni faqat LR41 tugmali batareyalar bilan ishlating. • Qayta quvvatlanmaydigan batareyalarni qayta quvvatlamang. • Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang. • Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa, undan foydalanishni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling. • Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'lqinli pechga yoki induksiyali plitaga qo'ymang. • Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang. • Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling. • Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling. • Batareyalarni, ularning musbat (+) va manfiy (-) qutblari batareya joyida yoki ushlagichida ko'rsatilgandek qilib qo'ying. • Turli markadagi va turdagi batareyalarni, eski va yangi batareyalarni va yaroqlik muddati turli bo'lgan batareyalarni aralashtirmang. • Mahsulotdan ma'lum muddat foydalanmasangiz, jihozdagi batareyalarni chiqarib oling. • Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling. • Quvvati tugagan bir martalik batareyalarni mahsulot ichida qoldirmang.

Qayta ishlash

• Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar (Şak. 1) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi. • Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

Bir maralik batareyalarni chiqarib olish

Bir martalik batareyalarni chiqarib olish uchun 2-4-rasmlarga qarang.

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE

• Baterie pastylkowe (nowe i używane) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie pastylkowe mogą spowodować poważne obrażenia, jeśli zostaną połknięte lub umieszczone wewnątrz jakiejkolwiek części ciała. Jeśli uważasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone wewnątrz ciała, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza. Jeśli to możliwe, weź opakowanie baterii lub urządzenie ze sobą, aby pomóc personelowi zidentyfikować baterię. Objawy mogą nie być oczywiste. Dziecko może kaszleć, krztusić się lub ślinić albo wskazywać na gardło lub brzuch. Niejasne lub zmienne objawy oznaczają, że należy zachować czujność. Nie pozwól dziecku jeść ani pić ani nie wywołuj wymiotów. • Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestań korzystania z urządzenia i przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci. • To urządzenie powinno być zasilane wyłącznie bateriami pastylkowymi LR41. • Nie należy ponownie ładować zwykłych baterii. • Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur. • Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach lub zmienia kolor, zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z firmą Philips. • Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych. • Nie należy modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia i jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarć i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób. • W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem. • Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche. • Włóż akumulatory/baterie w taki sposób, żeby ich bieguny + i - znajdowały się w odpowiednim położeniu, wskazywanym przez oznaczenia w komorze lub uchwycie akumulatorów/baterii. • Nie używaj równocześnie różnych rodzajów i marek akumulatorów/baterii, akumulatorów/baterii używanych i nowych ani z różnymi kodami daty. • Wyjmij baterie lub akumulatory z urządzenia, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas. • Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą. • Nie pozastawiaj zużytych baterii jednorazowe w urządzeniu.

Recykling

• Ten symbol (rys. 1) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. • Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. • Gospodarstwo domowe sp

krk či žalúdok. Nejasné alebo premenlivé príznaky znamenajú, že je dôležité, aby ste boli ostražití. Nenechajte svoje dieťa jesť ani piť a nedovoľte mu vracať. • Pokiaľ nie je možné priehradku na batérie bezpečne zatvoriť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
• Tento produkt používajte výlučne s gombíkovými batériami typu LR41. • Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie. • Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám. • Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha alebo zmení farbu, prestaňte ho používať a obráťte sa na spoločnosť Philips. • Výrobky a ich batérie nekladťe do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič. • Výrobok ani batériu neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou. • Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť. • Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché. • Batérie vkladajte tak, aby póly + a – smerovali k príslušným označeniam v priečinku alebo držiaku na batérie.
• Nekombinujte batérie rôznych značiek a typov ani nové a staršie batérie a nepoužívajte batérie s rôznymi vyznačenými dátumami. • Ak výrobok nebudete dlhšie používať, vyberte z neho batérie. • Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrecka. • Vo výrobku nenechávajte vybité jednorazové batérie.

Recyklácia

• Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 1). • Podržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Vybratie jednorazových batérií

Jednorazové batérie vyberte podľa obrázkov 2 – 4.

Srpski

Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

UPOZORENJE

• Dugmaste baterije (nove ili korišćene) držite van domašaja dece. Dugmaste baterije mogu da dovedu do ozbiljnih povreda ako se progutaju ili stave u bilo koji deo tela. Ako mislite da je neko progutao baterije ili ih stavio u telo, odmah se obratite lekaru. Ako možete, ponesite pakovanje ili aparat kako bi lekarsko osoblje moglo da identifikuje bateriju. Simptomi ne moraju da budu očigledni. Dete može da kašlje, da se davi ili da balavi, a može i da pokazuje na grlo ili stomak. Pošto su simptomi nejasni ili promenljivi, važno je da budete obazrivi. Nemojte da dajete detetu da jede ili pije niti da mu izazivate povraćanje. • Ako se pregrada baterije ne zatvara dobro, prekinite korišćenje proizvoda i držite ga dalje od dece. • Za napajanje ovog proizvoda koristite samo dugmaste baterije LR41. • Nemojte ponovo da punite nepunjive baterije. • Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama. • Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neuobičajen miris, ili promeni boju, prestanite da ga koristite i kontaktirajte kompaniju Philips. • Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete. • Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto punite. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć. • Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi. • Umetnite baterije tako da + i - polovi budu usmereni u pravcu koji je označen u odeljku za baterije ili u držaču. • Nemojte da mešate različite brendove i tipove baterija, nemojte da mešate nove i korišćene baterije i nemojte da koristite baterije sa različitim kodovima datuma. • Izvadite baterije iz proizvoda ako ga nećete koristiti duže vreme. • Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite. • Nemojte ostavljati prazne baterije koje se odlažu u proizvodu.

Reciklaža

• Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 1). • Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Vađenje baterija za jednokratnu upotrebu

Da biste uklonili baterije za jednokratnu upotrebu, pogledajte slike 2-4.

Türkmençe

Möhüm howpsuzluk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenliýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu möhüm maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnap goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär.

DUÝDURYŞ

• Düwme batareýalary (täze ýa-da ulanylan) çagalaryň eli ýetmejek ýerde saklaň. Düýmä batareýalar uduldugda we ya badanin har hansı bir hissesine yerleşdirildikde ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Batareýalaryň uduldugunu we ya badanin içerisine yerləşdirildiyini düşünsürsüzse, dərhal tibbi yardıma müraciət edin. Işçi heyəte batareyanı müayyən etməkdə kömək etmək üçün mümkünsə, batareya qablaşdırmasını və ya cihazı götürün. Əlamətlər aydın olmaya bilər. Uşağınız öskürə, ürəyi bulana və ya ağzı sulana, yaxud boğazına və ya mədəsinə işarə edə bilər. Aydın olmayan və ya dəyişkən simptomlar sayıq olmağın vacib olduğunu bildirir. Çağaňyzyň iýmegine ýa-da içmegine ýol bermäň we çagaňyzyň gusmagyna ýol bermäň. • Batareya bölmesi tehlükesiz şekilda bağlanmırsa, məhsuldan istifadəni dayandırın və onu uşaqlardan uzaq saxlayın. • Bu məhsulu yalnız LR41 düýma batareyalarla işlədin. • Gaýtadan zarýad berip bolmaýan batareýlere zarýad bermäň. • Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň. • Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, ýa-da reňki üýtgese, onda önümi ulanmagy bes ediň we Philips-e ýüz tutuň. • Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň. • Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da záherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň önüni almak üçin önümde ýa-da batareýlerde üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň. • Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň. • Batareýleri ellänizde elleriňizi, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň. • Batareýleriň + we - polýuslaryny batareý bölüminde ýa-da batareýi tutujyda görkezilen ugurda dakyň. • Dürli öndürijileriň batareýlerini we dürli görnüşlerdäki batareýleri goşup ulanmaň, täze we köne batareýleri bilelikde ulanmaň we sene kodlary biri-birinden tapawutlanýan batareýleri ulanmaň. • Enjamy belli bir wagt boýunça ulanmajak bolsaňyz, onuň batareýlerini aýryň. • Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň. • Bir gezeklik batareýler boşanyndan soň olary önümiň içinde galdyrmaň.

Gaýtadan işlemek

• Bu nyşan elektriki önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar (Sur. 1). • Elektriki önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Bir gezeklik batareýleri aýyrmak

Bir gezeklik batareýalary aýyrmak üçin, 2–4 şekillerine seredi̇ň.

Български

Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Пазете батериите тип копче (независимо нови или използвани) извън обсега на деца. Батериите тип копче могат да причинят сериозни наранявания, ако бъдат погълнати или поставени в кожата и да е част на тялото. Ако мислите, че батериите може да са погълнати или поставени в тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Ако можете, вземете уреда или опаковката на батерията, за да може персоналът да определи каква е батерията. Симптомите може да не са очевидни. Детето ви може да кашля, да се дави, да слюноотделя или да сочи към гърлото или стомаха си. Неясните или непостоянни симптоми означават, че е важно да сте бдителни. Не позволявайте на детето си да се храни или да да пие течности и не му позволявайте да повръща. • Ако отделението за батерии не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
• Използвайте продукта само с батерии тип копче LR41.
• Не зареждайте обикновени батерии. • Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури. • Ако продуктът става необичайно горещ, изпуска миризма или смени цвета си, прекратете употребата на продукта и се свържете с Philips. • Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони. • Не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на къс, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
• Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ. • Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи. • Поставете батериите по такъв начин, че полюсите „+" и „-" да съчат в посоката, указана в държача или отделението за батерии. • Не комбинирайте различни марки и видове батерии, не комбинирайте нови и употребявани батерии и не използвайте батерии с различни кодове за дата. • Вадете батериите от продукта, ако няма да го използвате известно време. • За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите. • Не оставяйте празни батерии за еднократна употреба в продукта.

Рециклиране

• Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 1).
• Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Пластмасовите опаковъчни материали съдържат полиетилен с ниска плътност (LDPE), освен ако не е посочено друго.	Опаковъчните материали, различни от пластмаса, съдържат хартия или картон.

Изваждане на батерии за еднократна употреба

За да извадите батериите за еднократна употреба, вижте фигури 2 – 4.

Кыргызча

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

ЭСКЕРТҮҮ

• Жалпак батареялары (жаңы же колдонулган) балдар жетпеген жерде кармаңыз. Жалпак батареялар жутулса же денеңин кайсы бир бөлүгүнө жайгаштырылса, олуттуу жараканттары алуу келиши мүмкүн. Эгер батареяларды жутуп же денеңин кайсы бир жерине жайгаштырып койгон деп ойлосоңуз, дароо медициналык жардамга кайрылыңыз. Кызматкерлердин батареяны аныктоосуна жардам берүү үчүн, мүмкүн болсо, анын таңгагын же шайманды жаныңызга алып алыңыз. Симптомдор белгисиз болушу мүмкүн. Балаңыз жөтөлүп, чакап, оозунан шилекей агып же тамагын же курсагын көрсөтүшу мүмкүн. Белгисиз же өзгөрүп турган симптомдор кыраакы болуу керек экенин билдирет. Балаңызга суу же тамак берип же болбосо анын кусуусуна уруксат бербеңиз. • Эгерде батарея бөлүмү бекем жабылбаса, өнүмдү колдонууну токтотуп, ани балдардан алыс кармаңыз. • Бул өнүмдү LR41 жалпак батареялары менен гана колдонуңуз. • Кайра заряддалбаган батареяларды заряддабаңыз. • Өнүмдү жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз. • Эгерде өнүм адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, же түсү өзгөрсө продуктту колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз. • Өнүмдү жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз. • Өнүмдү же батареяны өнүм өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгуу аракет кылбаңыз, батареяны ысып кетүүден же уулуу же коркунучтуу заттарды күюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батарейкаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз. • Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз. • Батарейкаларды колго алганыңызда, колуңуз, өнүм жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.
• Батареяларды + жана - уюлдары менен батарея бөлүмүндө же кармагычта көрсөтүлгөн багытка каратып салыңыз. • Ар башка бренддеги жана түрдөгү, ошондой эле жаңы жана колдонулган, дата коду ар башка болгон батареяларды аралаштырып колдонбоңуз. • Эгер өнүмдү кандайдыр бир убактын ичинде колдонбосоңуз, анын батареяларын чыгарып коюңуз. • Батарейкалардын ачып салынгандан кийини кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды иргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз. • Бир жолу колдонулуучу батареялар түгөнгөн болсо, өнүмдүн ичинде калтырбаңыз.

Кайра иштетүү

• Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары иргытууга болбостугун билдирет (1-сүрөт). • Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Бир жолу колдонулуучу батареяларды алып чыгыруу

Бир жолу колдонулуучу батареяларды алып салуу үчүн, 2-4 сүрөттөрүн караңыз.

Жарыгы бар кыпчыгыч
Кытайда жасалган
LR41 жалпак батареялар, 1,5 V
III класстагы жабдык
Өндүрүүчү: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206 АД, Туссендиепен 4.
Россия аймагына жана Бажы биримдигине импорттоочу: ЖЧК «ФИЛИПС», Россия Федерациясы, 123022, Москва ш., Сергей Макеев көч., 13-үй, тел. +7 495 961-1111
Үй тиричилигине керектөө үчүн

Иштөө шарттары, Сактоо шарттары

Температура	0 °C - 50 °C
Салыштырма нымдуулук	20 % - 95 %

Пластик эмес тангактоо материалдары кагаздан же картондон турат.	Башкана белгиленбесе, пластиктен жасалган тангактоо материалдары ТБПЭ (Төмөн басымдагы полиэтиленден) турат.

Македонски

Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Држете ги копчестите батерии (без оглед дали се нови или користени) надвор од дофат на деца. Копчестите батерии може да предизвикаат сериозни повреди ако се проголтаат или се стават во кој било дел од телото. Ако мислите дека некој има проголтано батерија или ставено во телото, побарајте итна лекарска помош. Земете го пакувањето од батериите или уредот ако сте во можност, со цел полесна идентификација на батеријата. Симптомите може да не бидат очигледни. Детето може да кашла, да се дави или да се лигави, или да покажува кон грлото или кон стомакот. Ако симптомите се нејасни или променливи, тоа значи дека е важно да се биде претпазлив. Не давајте му на детето да јаде или пие и не дозволувајте детето да повраќа. • Ако одделот за батерии не може целосно да се затвори, престанете да го користите производот и држете го подалеку од деца. • Во овој производ користете само копчести батерии LR41. • Немојте да полните батерии што не се на полнење. • Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури. • Ако производот стане невообичаено жежок или почне да мириса или ја менува бојата, престанете да го користите производот и контактирајте со Philips. • Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
• Немојте да го изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батеријата да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите. • Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош. • Кога ракувате со батериите, осушете се дека рацете, производот и батериите се суви. • Ставајте ги батериите завртени со позитивниот и негативниот пол во насоката означена на одделот или држачот за батерии. • Не мешајте различни марки и типови батерии, не мешајте нови и користени батерии и не користете батерии со различни кодови за датум. • Извадете ги батериите од производот ако планирате да не го користите подолго време. • За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате. • Не оставајте ги празните батерии за еднократна употреба во производот.

Рециклирање

• Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 1). • Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Отстранување на батериите за еднократна употреба

За да ги отстраните батериите за еднократна употреба, видете ги сликите 2-4.

Русский

Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Храните батареи таблеточного типа (новые или использованные) в недоступном для детей месте. Батареи таблеточного типа могут вызвать серьезные травмы при проглатывании или попадании в любой из органов тела. Если вы подозреваете, что батареи были проглочены или попали в организм, немедленно обратитесь к врачу. Возьмите с собой упаковку от батарей или прибор, если это возможно, чтобы персонал больницы смог определить тип батарей. Признаки воздействия батарей на организм могут быть неочевидными. Ребенок может кашлять, его может рвать, во рту может быть обильное слюноотделение или он может указывать на горло либо живот. При возникновении непонятных или меняющихся симптомов важно быть бдительным. Не позволяйте ребенку есть или пить и не допускайте, чтобы его стошнило. • Если отсек для батарей не закрывается надежно, прекратите использование продукта и разместите его на хранение вдали от детей. • Питание продукта может осуществляться только от батарей LR41 таблеточного типа. • Запрещается заряжать неперезаряжаемые батареи. • Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур. • Если прибор сильно нагревается или издает неприятный запах, или меняет цвет, прекратите его использование и обратитесь в представительство компании Philips. • Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты. • Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности. • Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью. • При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими. • Вставляйте батареи так, чтобы полюсы + и - были направлены так, как указано в батарейном отсеке или держателе. • Не используйте вместе батареи разных марок и типов, не используйте одновременно новые и использованные батареи, не используйте вместе батареи с разными кодами даты. • Если вы не планируете пользоваться данным изделием в течение длительного времени, извлеките из него батареи. • Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет. • Не оставляйте в изделии разряженные неперезаряжаемые батареи.

Утилизация

• Этот символ (Рис. 1) означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором. • Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение неперезаряжаемых батарей

Для получения инструкций по извлечению одноразовых элементов питания см. рис 2–4.

Пинцет с подсветкой
Сделано в Китае.
Батареи таблеточного типа LR41, 1.5 В
Прибор класса III
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.
Для бытовых нужд.

Условия эксплуатации, Условия хранения

Температура	0 °C - 50 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %

Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.	Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.

Тоҷикӣ

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумоти муҳимро бодиққат хонед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ кунед. Истифодаи нодурӯст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад.

ДИҚҚАТ

• Батареяҳои тугмашаклро (нав ё кӯҳна) аз кӯдакон дур нигоҳ доред. Батареяҳои тугмашакл метавонанд зараҳои ҷиддиро ба вучуд орад, агар онҳо фурӯ бурда шаванд ё дар дохили ягон қисми бадан ҷойгир карда шаванд. Агар шумо фикр кунед, ки батареяҳо фурӯ бурда шудаанд ё дар дохили бадан ҷойгир карда шудаанд, фавран ба ёрии тиббии таъҷилӣ муроҷиат кунед. Агар имкон дошта бошед, бастабандии батарея ё дастгоҳро бо худ гиред, то онҳо ба табибон дар муайянкунии навъи батарея кумак расонанд. Аломатҳои ҳолат метавонанд аён набошанд. Кӯдаки шумо метавонад сулфа кунад, гулӯгир шавад, алоӣ ҷӯяд ё ба гулӯ ё меъдаи худ нишон диҳад. Аломатҳои ҳолати норавшан ё тағйирёбанда маъниои онро доранд, ки хушёр будан муҳим аст. Нагузored, ки кӯдаки шумо батареяро бихӯрад ё моеи онро бинӯшад ва нагузored, ки дили кӯдаки шумо беҳузур шавад. • Агар қисми дорандаи батарея ба таври бехатар маҳкам нашавад, истифодаи маҳсулро қатъ кунед ва онро аз кӯдакон дур нигоҳ доред. • Ин маҳсулро танҳо бо батареяҳои тугмашаклҳои навъи LR41 истифода баред. • Батареяҳои заряднашавандаро бо барқ аз нав заряд надиҳед. • Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро бо шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузored. • Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунад, истифодаи онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед. • Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузored. • Маҳсул ё батареяро тағйир надиҳед, сӯроҳ ё вайрон накунед, қисмҳои онро ҷудо накунед, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои заҳонок ё хатарнокро набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё барҳакс заряд надиҳед ё расиши кутоҳ накунед. • Вақте ки батареяҳо вайроннанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб муроҷиат намоед. • Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд. • Батареяҳоро бо тарафҳои + ва - ба ҷойи батарея аз рӯи нишондодашудаи самти мувофиқ дохил кунед. • Брендҳо ё намудҳои гуногуни батареяҳоро омехта нанед, батареяҳои нав ё истифодашударо омехта нанед, батареяҳои нав ё мухлати кори гуногун истифода набаред. • Батареяҳоро аз маҳсул ҷудо карда, бароред, агар онро ба муддати дароз истифода набаред. • Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сарҳораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед. • Батареяҳои яккаратан холиро дохили маҳсул нигоҳ надоред.

Истифодаи партовҳо

• Ин рамз маъниои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар яккоғӣ бо партовҳои оддии хонагӣ (Расм 1) ҷойгир карда нашаванд. • Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

Баровардани батареяҳои яккарата

Барои ҷудо кардани батареяҳои яккарата, ба тасвирҳои 2-4 нигаред.

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

• Тримайте батарейки таблеткового типу (нові або використані) подалі від дітей. Якщо вони потраплять всередину організму, то можуть спричинити серйозні ушкодження. Якщо ви вважаєте, що хтось проковтнув батарейку або вона потрапила всередину організму, негайно зверніться до лікаря. За можливості візьміть із собою упаковку з-під батарейок або пристрій, для якого вони використовувалися. Симптоми можуть бути неочевидними. Дитина може кашляти, відчувати нудоту або показувати на горло чи живіт. У неї також може збільшитися слиновиділення. Уважно слідкуйте за усіма можливими проявами. Не дозволяйте дитині їсти або пити та не викликайте блювоту. • Якщо кришка батарейного відсіку закривається не щільно, припиніть користуватися пристроєм і тримайте його подалі від дітей. • Використовуйте для живлення виробу лише батарейки таблеткового типу LR41. • Не перезаряджайте одноразові батареї. • Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури. • Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах або змінює колір, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips. • Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту. • Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно. • Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою. • Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими. • Під час установки батарей дотримуйтеся полярності відповідно до позначень "+" і "–" у відсіку для батарей або тримачі. • Не використовуйте одночасно різні типи батарей, старі й нові батареї або батареї з різними кодами дати. • Вийміть батареї з виробу, якщо він не використовуватиметься протягом тривалого часу. • Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет. • Не залишайте розряджені одноразові батареї у виробі.

Утилізація

• Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 1). • Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Виймання одноразових батарей

Як вийняти одноразові батареї, див. на рисунках 2–4.

Қазақша

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

• Түйме түріндегі батареяларды (жаңа немесе пайдаланылған) балалар қолынан алыс ұстаңыз. Жұтылса немесе дененің кез келген бөлігін қойылса, түйме түріндегі батареялар ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Батареялар жутылған немесе дене ішіне салынған болуы мүмкін деп ойласаңыз, бірден медициналық көмекке жүгініңіз. Қызметкерлердің батареяны анықтауына көмектесу мүмкін болса, батарея бумасын немесе құрылғыны алыңыз. Белгілері айқын болмауы мүмкін. Балаңыз жөтелуі, түйілуі, сілекейін ағызуы не тамағын немесе асқазанын көрсетуі мүмкін. Белгісіз немесе ауытқымалы белгілер сақ болу маңызды екенін білдіреді. Балаңыздың ішіп-жеуіне немесе құсуына жол бермеңіз. • Батарея бөлімі мықтап жабылмаса, өнімді пайдалануды тоқтатып, балалардан алыс ұстаңыз. • Бұл өнімді тек LR41 түйме түріндегі батареяларымен істетіңіз. • Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтамаңыз. • Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды. • Егер өнім қатты қызып кетсе, одан жағымсыз иіс шықса немесе түсі өзгерсе, өнімді пайдалануды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз. • Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды. • Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды. • Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
• Батареяларды қолданған кезде құлғыны ашыңыз, өнім және батареялар құрғақ екендігіне көз жеткізіңіз. • + және - полюстері бар батареяларды батарея бөлімінде немесе ұстағышта көрсетілген бағытқа қаратып салыңыз.
• Брендтері мен түрлері әр түрлі батареяларды араластырмаңыз, жаңа және қолданылған батареяларды араластырмаңыз әрі күн кодтары әр түрлі батареяларды пайдаланбаңыз. • Өнімді біраз уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, батареяларын алып тастаңыз.
• Батареяларды алғанған кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын оңаңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз. • Өнім ішінде бос алынбалы батареяларды қалдыруға болмайды.

Өңдеу

• Бұл белгі электр өнімдері м